



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Santiman / Feelings

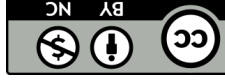
✎ Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele

Buthelezi!

✉ Kathy Arbuckle, Ingrid Schechter

✉ ACE Haiti-University of Notre Dame USA

(ht)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 International license.

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



Santiman

Feelings



✎ Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele

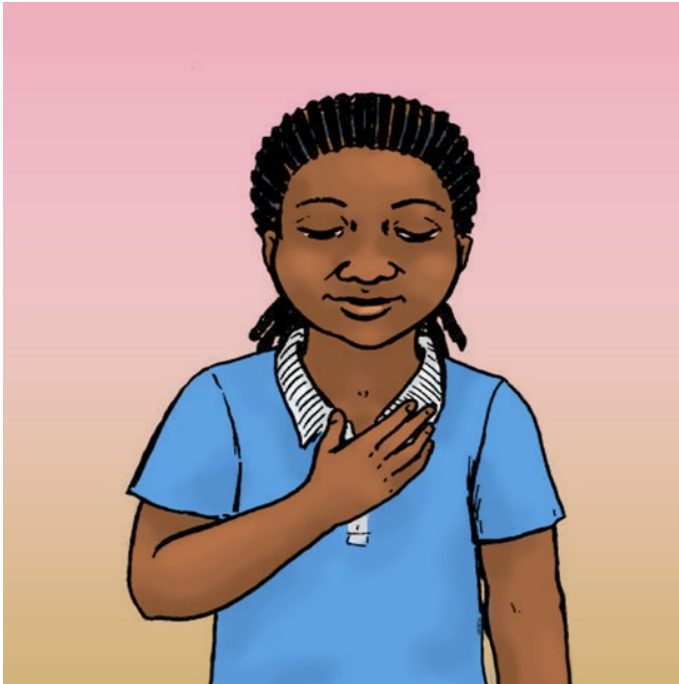
Buthelezi!

✉ Kathy Arbuckle, Ingrid Schechter

✉ ACE Haiti-University of Notre Dame USA

|| 1

☺ kre'òl ayisyen ht / English en



Mwen santi anpil bagay
nan kè mwen.

...

My heart feels a lot of
things.



Mwen santi'm kontan lè
grann mwen rakonte nou
istwa leswa.
...

I feel happy when my
granny tells us stories in
the evening.



Mwen santi ke mannan
mwen renmen'm lè li
kenbe'm nan bra li.
...

I feel loved when my mom
gives me a hug.



Kè mwen leje lè map jwe
ak ti zanmi mwen yo.

...

I feel silly when I play with
my friend.



Mwen santi'm pa bon lè
papa'm di li pa gen lajan.

...

I feel bad when my dad
says he does not have
money.